



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Παρακαλούμε, διαβάστε με προσοχή το παρόν εγχειρίδιο, πριν θέσετε σε λειτουργία το σετ, και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Τύπος : ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

www.lg.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Βρείτε παρακάτω κάποιες πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να ελαχιστοποιήσετε την κατανάλωση ενέργειας όταν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό σας πιο αποτελεσματικά ανατρέχοντας στις κάτωθι οδηγίες:

- Μην ψύχετε υπερβολικά τον εσωτερικό χώρο. Αυτό ενδέχεται να είναι επιβλαβές για την υγεία σας και μπορεί να καταναλώνει περισσότερο ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μπλοκάρετε το ηλιακό φως με στόρια ή κουρτίνες ενώ λειτουργείτε το κλιματιστικό.
- Κρατάτε πόρτες και παράθυρα κλειστά ενώ λειτουργείτε το κλιματιστικό.
- Προσαρμόστε την κατεύθυνση της ροής του αέρα κάθετα ή οριζόντια ώστε να κυκλοφορεί ο εσωτερικός αέρας.
- Επιταχύνετε τον ανεμιστήρα για να ψυχθεί ή να θερμανθεί γρήγορα ο εσωτερικός αέρας, σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- Ανοίγετε παράθυρα τακτικά για τον εξαερισμό καθώς η ποιότητα του εσωτερικού αέρα μπορεί να φθίνει αν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται για πολλές ώρες.
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα μια φορά κάθε 2 εβδομάδες. Σκόνη και ακαθαρσίες που συλλέγονται μέσα στο φίλτρο αέρα μπορεί να μπλοκάρουν την ροή του αέρα ή να αποδυναμώσουν τις λειτουργίες ψύξης / αφύγρανσης.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Για τα αρχεία σας

Συρράψτε την απόδειξή σας σε αυτή τη σελίδα σε περίπτωση που χρειαστείτε να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς ή για λόγους εγγύησης.

Καταγράψτε τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό εδώ:

Αριθμός μοντέλου:

Σειριακός αριθμός:

Μπορείτε να τα βρείτε σε μια ετικέτα στην πλευρά κάθε μονάδας.

Όνομα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία αγοράς:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.

Πάντα να συμμορφώνεστε με τις ακόλουθες προφυλάξεις για την αποφυγή επικίνδυνων καταστάσεων και την διασφάλιση της μέγιστης απόδοσης του προϊόντος σας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν οι οδηγίες αγνοούνται μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν οι οδηγίες αγνοούνται μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εγκατάσταση ή επισκευές από μη αρμόδια άτομα μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για εσάς και άλλους.
- Συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Εάν είναι χαλασμένο το καλώδιο παροχής, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, κάποιον τεχνικό αντιπρόσωπο ή παρόμιοι προσοντούχα άτομα προς αποφυγή κινδύνων.
- Οι πληροφορίες που περιέχονται μέσα στο εγχειρίδιο προορίζονται για χρήση από έναν αρμόδιο τεχνικό συντήρησης οικείο με διαδικασίες ασφαλείας και εξοπλισμένο με τα κατάλληλα εργαλεία και όργανα ελέγχου.
- Αποτυχία στην προσεκτική ανάγνωση και στην συμμόρφωση με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία εξοπλισμού, καταστροφή περιουσίας, προσωπικό τραυματισμό και/ή θάνατο.
- Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί, το έργο αντικατάστασης πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Εγκατάσταση

- Χρησιμοποιείστε τυποποιημένο διακόπτη κυκλώματος και ασφάλεια που να αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του κλιματιστικού. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή αστοχία προϊόντος.
- Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης όταν εγκαθιστάτε ή μετακομίζετε το κλιματιστικό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Χρησιμοποίηστε πάντα παροχή ρεύματος και πρίζα με γειώση. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή αστοχία προϊόντος.
- Εγκαταστήστε το πλαίσιο και το κάλυμμα του κουτιού ελέγχου με ασφάλεια. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Εγκαταστήστε μια ξεχωριστή πρίζα και έναν διακόπτη κυκλώματος προτού χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή αστοχία προϊόντος.
- Χρησιμοποιείστε τυποποιημένο διακόπτη κυκλώματος και ασφάλεια που να αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του κλιματιστικού. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή αστοχία προϊόντος.
- Μην τροποποιήστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει γδαρίματα ή είναι ξεφλουδισμένο ή φθαρμένο τότε πρέπει να αντικατασταθεί. Ενδέχεται να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Προσέχετε όταν αφαιρείτε από τη συσκευασία ή εγκαθιστάτε το κλιματιστικό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό σε ασταθή επιφάνεια ή όπου μπορεί να υπάρχει κίνδυνος να πέσει. Ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε άφλεκτο αέριο (άζωτο) για να ελέγχετε για διαρροές και για καθαρισμό. Η χρήση πεπιεσμένου αέρα ή εύφλεκτο αέριο μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

4 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λειτουργία

- Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν η υγρασία είναι πολύ υψηλή ή όταν κάποια πόρτα ή παράθυρο έχει μείνει ανοικτό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα αστοχία προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει τραβηγτεί ή καταστραφεί ενώ λειτουργεί το κλιματιστικό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, ηλεκτροπλήξια ή αστοχία προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας. Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπλήξια ή αστοχία προϊόντος.
- Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το κλιματιστικό εισάγοντας ή εξάγοντας από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας. Ενδέχεται να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπλήξια.
- Μην αγγίζετε, λειτουργείτε ή επισκευάζετε το κλιματιστικό με βρεγμένα χέρια. Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπλήξια ή αστοχία προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε θερμαντήρα ή άλλες συσκευές θέρμανσης κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας. Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, ηλεκτροπλήξια ή αστοχία προϊόντος.
- Μην επιτρέπετε την είσοδο νερού μέσα στο κλιματιστικό. Ενδέχεται να οδηγήσει σε έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Μην αφήνετε εύφλεκτες ουαίες όπως βενζίνη, καθαρό πετρέλαιο και διαλυτικό κοντά στο κλιματιστικό. Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για εκτεταμένη χρονική περίοδο σε μικρό χώρο χωρίς εξαερισμό. Αερίζετε τον χώρο τακτικά. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Όταν υπάρχει διαρροή αερίου, αερίστε ικανοποιητικά προτού χρησιμοποιήσετε πάλι το κλιματιστικό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Εξάγετε από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας εάν προέρχεται από το κλιματιστικό θόρυβος, μυρωδιά ή καπνός. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Σταματήστε την λειτουργία και κλείστε το παράθυρο σε θύελλα ή τυφώνα. Εάν είναι δυνατό αφαιρέστε το προϊόν από το παράθυρο πριν την άφιξη του τυφώνα.
- Μην αγγίζετε το ηλεκτροστατικό φίλτρο αφού ανοίξετε την μπροστινή γρίλια. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπλήξια ή αστοχία προϊόντος.
- Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης όταν το κλιματιστικό είναι καλυμμένο με νερό εξαιτίας πλημμύρας. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Προσέχετε να μην μπει νερό μέσα στο προϊόν
- Βεβαιωθείτε ότι αερίζετε ικανοποιητικά όταν χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα αυτό το κλιματιστικό και μια συσκευή θέρμανσης όπως ένας θερμαντήρας. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Απενεργοποιείστε την κεντρική παροχή και εξάγετε από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας όταν καθαρίζετε ή επισκευάζετε το κλιματιστικό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Εξάγετε από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας εάν το κλιματιστικό δεν χρησιμοποιείται για εκτεταμένη χρονική περίοδο. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αστοχία προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο κλιματιστικό. Ενδέχεται να οδηγήσει σε αστοχία προϊόντος.
- Για εσωτερικό καθαρισμό, επικοινωνήστε με Εγκεκριμένο Κέντρο Επισκευών ή αντιπρόσωπο. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρό απορρυπαντικό που να προκαλέσει διάβρωση ή ζημιά στη μονάδα. Το ισχυρό απορρυπαντικό μπορεί επίσης να προκαλέσει αστοχία του προϊόντος, φωτιά ή ηλεκτροπλήξια.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

!**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Εγκατάσταση

- Βεβαιωθείτε να ελέγχετε αν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αφού εγκαταστήσετε τη επισκευάστε το κλιματιστικό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα αστοχία προϊόντος.
- Εγκαταστήστε τον σωλήνα αποστράγγισης κατάλληλα για την ομαλή αποστράγγιση του συμπυκνωμένου νερού. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία προϊόντος.
- Διατηρείστε το οριζόντιο επίπεδο κατά την εγκατάσταση του προϊόντος.
- Εγκαταστήστε το κλιματιστικό όπου ο θόρυβος από την εξωτερική μονάδα ή η εκκένωση αερίων δεν θα αποτελούν ενόχληση για τους γείτονες. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την σύγκρουση με γείτονες.
- Κατά την μεταφορά του εξοπλισμού, θα πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 ή περισσότερα άτομα, ή περονοφόρο όχημα. Ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό όπου θα είναι εκτεθειμένο άμεσα σε θαλασσινό αέρα (αλατούχα ομίχλη). Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα αστοχία προϊόντος.

Λειτουργία

- Μην εκθέτετε άτομα, ζώα ή φυτά στον ψυχρό ή θερμό αέρα από το κλιματιστικό. Ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για ειδικούς ακοπούς, όπως συντήρηση τροφίμων, έργων τέχνης, κλπ. Είναι κλιματιστικό για καταναλωτές, όχι σύστημα ψύξης ακριβείας. Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην εμποδίζετε την είσοδο και έξοδο της ροής του αέρα. Ενδέχεται να οδηγήσει σε έκρηξη ή αστοχία προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά ή διαλύτες όταν καθαρίζετε το κλιματιστικό, ή μην ψεκάζετε με νερό. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί. Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Μην αγγίζετε ποτέ τα μεταλλικά μέρη του κλιματιστικού όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα. Ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο κλιματιστικό. Ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την αστοχία προϊόντος.
- Εισάγετε το φίλτρο πάντα με ασφάλεια αφού καθαρίσετε. Καθαρίστε το φίλτρο κάθε δύο εβδομάδες ή ποι συχνά αν χρειάζεται.
- Μην εισάγετε χέρια ή άλλα αντικείμενα μέσω της εισόδου ή εξόδου του αέρα ενώ λειτουργεί το κλιματιστικό. Ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- Μην πίνετε το νερό που στραγγίζεται από το κλιματιστικό. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρές επιπλοκές στην υγεία.
- Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό σκαμνί ή μια σκάλα όταν καθαρίζετε, συντηρείτε ή επισκευάζετε το κλιματιστικό σε ύψος. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή αστοχία προϊόντος.
- Μην αναμιγνύετε τις μπαταρίες του τηλεχειριστήριου με άλλους τύπους μπαταρίων ή μην αναμιγνύετε καινούργιες μπαταρίες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αστοχία προϊόντος.
- Μην επαναφορτίζετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο αν υπάρχει διαρροή υγρού μπαταρίας. Εάν ρούχο ή δέρμα σας είναι εκτεθειμένα στο υγρό μπαταρίας από μια διαρροή, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό.
- Εάν καταπείτε υγρό μπαταρίας από μια διαρροή, ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του στόματός σας και μετά συμβουλευτείτε ιατρό. Αποτυχία σε αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές επιπλοκές για την υγεία.
- Μην ανοίγετε ή κλείνετε το μπροστινό πλαίσιο παραβιάζοντάς το κατά την κίνηση του εμπρός πλαισίου.
- Εάν ανοίξει το εμπρός πλαίσιο, μετακινήστε το αργά προς τα κάτω όταν λειτουργεί το προϊόν.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

2 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

3 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

7 ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- 7 Περιεχόμενα
- 7 Εύρος λειτουργίας
- 8 Υγιεινή
- 9 Χρήση τηλεχειριστηρίου
- 10 - Εισαγωγή μπαταριών
- 10 - Εγκατάσταση βάσης στήριξης του τηλεχειριστηρίου

11 ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- 11 Ψύχοντας τον χώρο σας
- 11 Θέρμανση δωμάτιο σας
- 11 Removing humidity
- 12 Airing your room
- 12 Προσαρμογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα
- 12 Προσαρμογή κατεύθυνσης ροής του αέρα
- 12 Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη
- 12 - Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας
- 13 - Θέτοντας αυτόματα σε λειτουργία το κλιματιστικό σε μια προκαθορισμένη ώρα
- 13 - Θέτοντας αυτόματα σε λειτουργία το κλιματιστικό σε μια προκαθορισμένη ώρα
- 13 - Ακύρωση των ρυθμίσεων του χρονοδιακόπτη
- 13 - Ρύθμιση της λειτουργίας του ύπνου

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

14 ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- 14 Αλλάζοντας γρήγορα την θερμοκρασία του χώρου
- 14 Εξαγνισμός εσωτερικού αέρα
- 15 Λειτουργία καθαρισμού πλάσματος
- 15 Αυτόματη λειτουργία
- 16 Λειτουργία αυτόματης μετάβασης
- 16 Άλλαγή μεταξύ °C/°F
- 16 Λειτουργία ελέγχου ενέργειας
- 17 Αθόρυβη λειτουργία
- 17 Εμφάνιση φωτεινότητα της οθόνης
- 18 Λειτουργία του κλιματιστικού χωρίς το τηλεχειριστήριο
- 19 Αυτόματη επανεκκίνηση του κλιματιστικού

20 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- 22 Καθαρισμός του φίλτρου αέρα
- 22 Καθαρισμός του φίλτρου πολλαπλής προστασίας 3M

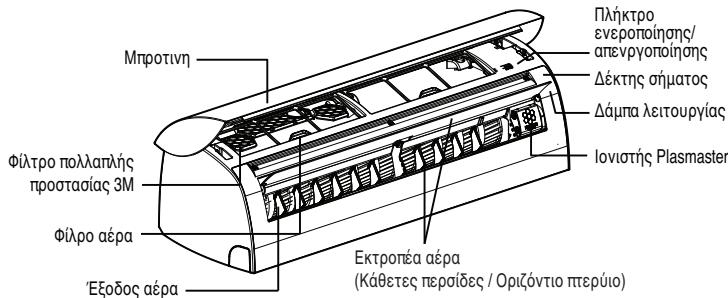
23 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- 23 Λειτουργία αυτόματης διάγνωσης
- 23 Before requesting service

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Περιεχόμενα

Εσωτερικές

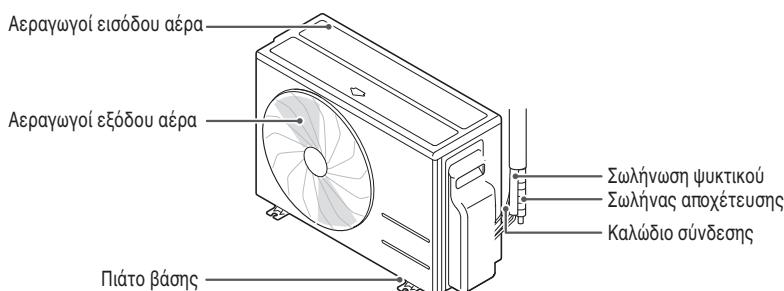


* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο αριθμός λυχνιών λειτουργίας και οι θέσεις τους μπορεί να ποικίλουν, ανάλογα με το μοντέλο του κλιματιστικού.

Εξωτερική Συσκευή



* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

Εύρος λειτουργίας

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει το εύρος θερμοκρασών όπου λειτουργεί το κλιματιστικό.

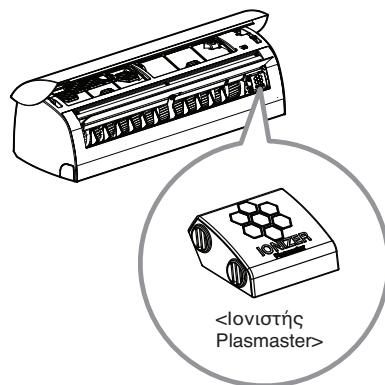
Τρόπος Λειτουργίας	Εσωτερική Θερμοκρασία	Εξωτερική Θερμοκρασία
Ψύξη	18°C~32°C	-10°C~48°C
Θέρμανση	16°C~30°C	-15°C~24°C

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Υγεία

Φίλτρο πολλαπλής προστασίας 3M

- 1 By providing maximum space with minimum material, 3M Multi protection filter is the most efficient design which creates maximum filtration space while being stable and balanced in structure.
- 2 Common odor filter removes ordinary odors that cause migraine and chronic fatigue.
- 3 The filter blocks neuraminidase and hemagglutinin, which is activated when the virus breaks up from host cell to proliferate.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ιονιστής Plasmaster

- 1 Τα σωματίδια ιόντων από τον Ιονιστή Plasmaster αποστειρώνουν τα ενάέρια βακτήρια και άλλες βλαβερές ουσίες.
- 2 Τα ιόντα του Plasmaster αποστειρώνουν όχι μόνο τον αέρα που περνά από το κλιματιστικό, αλλά και όλες τις βλαβερές ουσίες τριγύρω, ακόμη και τις οσμές.

Χρήση τηλεχειριστηρίου

Μπορείτε να λειτουργείτε το κλιματιστικό πio βολικά με το τηλεχειριστήριο.

Θα βρείτε τα πλήκτρα για τις επιπλέον λειτουργίες στο κάτω μέρος της οθόνης.

Ασύρματο τηλεχειριστήριο



Πίνακας ελέγχου	Οθόνη προβολής	Περιγραφή
		Πλήκτρο Ιονιστής* : Ο ιονιστής Plasmaster αποστειρώνει τα βακτηρίδια του αέρα και άλλες βλαβερές ουσίες.
	1hr	Πλήκτρο αυτόματης λειτουργίας ύπνου* : Ρυθμίζει την αυτόματη λειτουργία ύπνου.
	88°	Πλήκτρα προσαρμογής θερμοκρασίας : Προσαρμόζει την θερμοκρασία του χώρου κατά την ψύξη και θέρμανση.
	-	Πλήκτρο On/Off : Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
		Πλήκτρο ταχύτητας εσωτερικού ανεμιστήρα : Προσαρμόζει την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
		Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας* : Επιλέγει λειτουργία. Λειτουργία ψύξης (Wind) / Αυτόματη λειτουργία ή αυτόματη αλλαγή (Heat) / Λειτουργία αφύγρανσης (Fan) / Λειτουργία Θέρμανσης (Cool) / Κυκλοφορία αέρα (Auto).
		Πλήκτρο ταχείας ψύξης/θέρμανσης* : Ανεβάζει ή κατεβάζει την εσωτερική θερμοκρασία μέσα σε σύντομο χρονικό διαστημα.
		Πλήκτρο κατεύθυνσης ροής αέρα : Προσαρμόζει την ροή του αέρα κάθετα ή οριζόντια.
		Πλήκτρο προβολής θερμοκρασίας : Προβάλει την θερμοκρασία του χώρου. Επίσης, οι αλλαγές μονάδα από °C σε °F, αν πιεστεί για 5 δευτερόλεπτα.
	AM 12:00	Πλήκτρο χρονοδιακόπτη : Ρυθμίζει την τρέχουσα ώρα και τον χρόνο έναρξης / λήξης.
		Πλήκτρο πλοήγησης και λειτουργιών* : Προσαρμόζει την ώρα και ρυθμίζει τις ειδικές λειτουργίες. Λειτουργία SILENT (ΑΘΟΡΥΒΗ) Λειτουργία E/Control (Περιορισμένη Ενέργεια) Αυτόματος καθαρισμός Οι λειτουργίες Silent και E/Control δεν διατίθενται ταυτόχρονα
	-	Προσαρμόζει την φωτεινότητα οθόνης της εσωτερικής μονάδας
	-	Πλήκτρο ρύθμισης/καθαρισμού : Ρυθμίζει ή ακυρώνει λειτουργίες.
	-	Πλήκτρο Reset : Επαναρρυθμίζει τις ρυθμίσεις του κλιματιστικού.

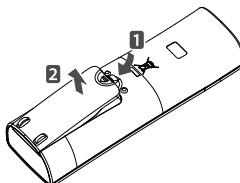
* Κάποιες λειτουργίες ενδέχεται να μην υποστηρίζονται, ανάλογα με το μοντέλο.

10 ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

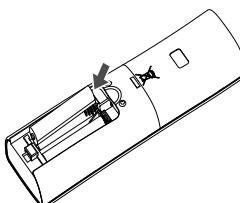
Εισαγωγή μπαταριών

Εισάγετε τις μπαταρίες προτού χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο. Ο τύπος μπαταρίας που χρησιμοποιείται είναι ο AAA (1.5 V).

- Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών.

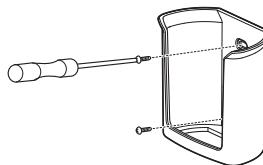


- Εισάγετε τις καινούργιες μπαταρίες + και - βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι των μπαταριών έχουν εγκατασταθεί σωστά.

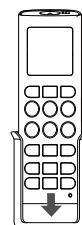


- Επανατοποθετείστε το κάλυμμα μπαταριών.

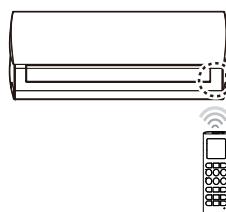
- Στερεώστε τη θήκη τοποθετώντας σταθερά τις 2 βίδες με κατσαβίδι, ή χρησιμοποιήστε αυτοκόλλητη ταινία διπλής όψης.



- Γλιστρήστε το τηλεχειριστήριο μέσα στην βάση στήριξης.

**Μέθοδος λειτουργίας**

Σημαδέψτε τον αποδέκτη σήματος στο κάτω μέρος του κλιματιστικού με το τηλεχειριστήριο για να το θέσετε σε λειτουργία.

**Εγκατάσταση βάσης στήριξης του τηλεχειριστηρίου**

Εγκαταστήστε την βάση στήριξης όπου δεν υπάρχει άμεσο ηλιακό φως για την προστασία του τηλεχειριστηρίου.

- Επιλέξτε έναν ασφαλή και εύκολα προσβάσιμο χώρο.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν η οθόνη προβολής του τηλεχειριστηρίου αρχίζει να ξεθωριάζει, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

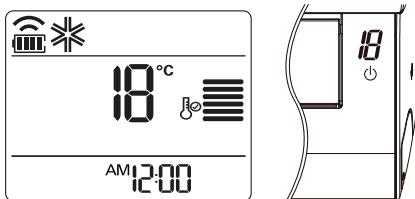
- Το τηλεχειριστήριο μπορεί να θέτει σε λειτουργία και άλλες ηλεκτρονικές συσκευές εάν σημαδέψετε προς το μέρος τους. Βεβαιωθείτε ότι σημαδεύετε τον αποδέκτη σήματος του κλιματιστικού με το τηλεχειριστήριο.
- Για την ορθή λειτουργία, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε τον μεταδότη και τον αποδέκτη σήματος.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Ψύχοντας τον χώρο σας

(Λειτουργία ψύξης)

- 1 Ⓛ για να θέσετε σε λειτουργία.
- 2 Πατήστε MODE επανειλημμένα για να επιλέξετε την λειτουργία ψύξης.
※ προβάλλεται στην οθόνη προβολής.

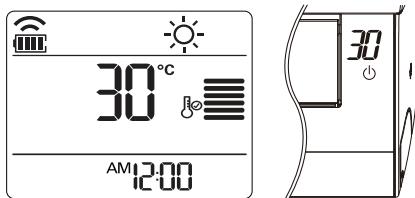


- 3 Πατήστε Ⓛ ή Ⓜ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Το εύρος της θερμοκρασίας λειτουργίας είναι 18 °C (64 °F) ~ 30 °C (86 °F).

Θέρμανση δωμάτιο σας

(Ηειτουργία θέρμανσης)

- 1 Ⓛ για να θέσετε σε λειτουργία.
- 2 Πατήστε MODE επανειλημμένα για να επιλέξετε την θέρμανση.
- ☀ προβάλλεται στην οθόνη προβολής.



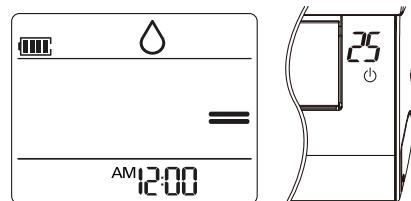
- 3 Πατήστε Ⓛ ή Ⓜ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Το εύρος της θερμοκρασίας λειτουργίας είναι 16 °C (60 °F) ~ 30 °C (86 °F).

Αφύγρανση

(Λειτουργία αφύγρανσης)

Αυτή η λειτουργία αφαιρεί την πλεονάζουσα υγρασία από ένα περιβάλλον με υψηλή υγρασία ή κατά την περίοδο βροχών, για να αποτρέψει την δημιουργία μούχλας. Αυτή η λειτουργία ρυθμίζει την θερμοκρασία του χώρου και την ταχύτητα του ανεμιστήρα αυτόματα ώστε να διατηρείται το βέλτιστο επίπεδο υγρασίας.

- 1 Ⓛ για να θέσετε σε λειτουργία.
- 2 Πατήστε MODE επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε την λειτουργία αφύγρανσης.
- Ⓛ προβάλλεται στην οθόνη προβολής.



! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε αυτή τη λειτουργία δε μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Ρυθμίζεται αυτόματα. Επίσης, η επιθυμητή θερμοκρασία δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

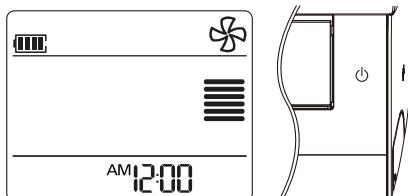
- Μοντέλα μόνο ψύξης δεν υποστηρίζουν αυτή τη λειτουργία.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αερισμός του χώρου (Λειτουργία ανακύκλωσης αέρα)

Αυτή η λειτουργία μονάχα ανακυκλώνει τον εσωτερικό αέρα χωρίς να μεταβάλει την θερμοκρασία του χώρου.

- 1 Πατήστε  για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
- 2 Πατήστε  επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε την λειτουργία ανακύκλωσης αέρα.
Φυσικά προβάλλεται στην οθόνη προβολής.



- 3 Πατήστε  για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Προσαρμογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα

- 1 Πατήστε  για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
- Επιλέξτε  εάν θέλετε φυσικό αέρα.
Η ταχύτητα του ανεμιστήρα προσαρμόζεται αυτόματα.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παρατήρηση	Ταχύτητα
	Υψηλός
	Μέσον- Υψηλός
	Μέσον
	Μέσον - Χαμηλός
	Χαμηλός
	Φυσικό Άνεμος

Προσαρμογή κατεύθυνσης ροής του αέρα

- 1 Για να προσαρμόσετε την κατεύθυνση του αέρα οριζόντια, πατήστε  επανειλημμένα και επιλέξτε την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Επιλέξτε  για την προσαρμογή της κατεύθυνσης ροής του αέρα αυτόματα.
- 2 Για να προσαρμόσετε την κατεύθυνση του αέρα κάθετα, πατήστε  επανειλημμένα και επιλέξτε την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Επιλέξτε  για να ρυθμίσετε την ροή του αέρα αυτόματα.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

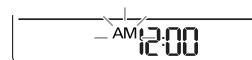
- Η προσαρμογή της κατεύθυνσης ροής του αέρα κάθετα μπορεί να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.
- Η αυθαίρετη ρύθμιση του εκτροπέα αέρα μπορεί να προκαλέσει αστοχία προϊόντος.
- Εάν επανεκκινήσετε το κλιματιστικό, αρχίζει να λειτουργεί με την προηγούμενη ρυθμισμένη κατεύθυνση ροής του αέρα, έτσι ο εκτροπέας αέρα μπορεί να μην ταιριάζει με το εικονίδιο που προβάλλεται πάνω στο τηλεχειριστήριο. Όταν αυτό συμβαίνει, πατήστε  ή  για να προσαρμόσετε πάλι την κατεύθυνση ροής του αέρα.

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία του χρονοδιακόπτη για να εξοικονομήσετε ενέργεια και να χρησιμοποιήσετε πιο αποτελεσματικά το κλιματιστικό.

Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας

- 1 Πατήστε  και κρατήστε το πατημένο για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.
- Το εικονίδιο της AM/PM αναβοσβήνει στο κάτω μέρος της οθόνης προβολής.



- 2 Πατήστε ή για να επιλέξετε τα λεπτά.
- 3 Πατήστε για να τελειώσετε.

Θέτοντας αυτόματα σε λειτουργία το κλιματιστικό σε μια προκαθορισμένη ώρα

- 1 Πατήστε .
- Το κάτωθι εικονίδιο αναβοσβήνει στο κάτω μέρος της οθόνης προβολής.
-
- 2 Πατήστε ή για να επιλέξετε τα λεπτά.
- 3 Πατήστε για να τελειώσετε.
- 4 'Όταν ρυθμίζετε τον χρονοδιακόπη, εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα και το εικονίδιο ON στην οθόνη, δείχνοντας ότι έχει οριστεί η επιθυμητή ώρα.

Θέτοντας αυτόματα σε λειτουργία το κλιματιστικό σε μια προκαθορισμένη ώρα

- 1 Πατήστε .
- Το κάτωθι εικονίδιο αναβοσβήνει στο κάτω μέρος της οθόνης προβολής.
-

- 2 Πατήστε ή για να επιλέξετε τα λεπτά.
- 3 Πατήστε για να τελειώσετε.
- 4 'Όταν ρυθμίζετε τον χρονοδιακόπη, εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα και το εικονίδιο OFF στην οθόνη, δείχνοντας ότι έχει οριστεί η επιθυμητή ώρα.

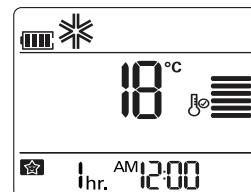
Ακύρωση των ρυθμίσεων του χρονοδιακόπη

- 1 Πατήστε .
- Για να ακυρώσετε όλες τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπη, πατήστε .

Ρύθμιση της λειτουργίας του ύπνου

Χρησιμοποιήστε την λειτουργία του ύπνου για να απενεργοποιήσετε αυτόματα το κλιματιστικό όταν πάτε για ύπνο.

- 1 Πατήστε για να θέσετε σε λειτουργία.
- 2 Πατήστε .
- 3 Πατήστε ή για να επιλέξετε τη Ήρα (μέχρι 7 ώρες).
- 4 Πατήστε για να τελειώσετε.
 - προβάλλεται στην οθόνη προβολής στην λειτουργία του ύπνου.



! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Στις λειτουργίες Ψύξης και Αφύγρανσης, η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1°C μετά από 30 λεπτά και κατά 1°C περαιτέρω για άλλα 30 λεπτά για έναν πιο άνετο ύπνο.
- Η θερμοκρασία αυξάνει μέχρι 2°C από την προρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Στη λειτουργία ύπνου δεν μπορεί να αλλαχθεί η ταχύτητα του ανεμιστήρα. Στη λειτουργία της ψύξης μπορεί να ρυθμιστεί η ταχύτητα του ανεμιστήρα σε πολύ χαμηλή. Στη λειτουργία της θέρμανσης μπορεί να ρυθμιστεί η ταχύτητα του ανεμιστήρα σε πολύ χαμηλή.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

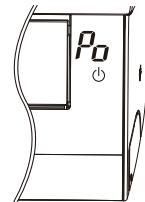
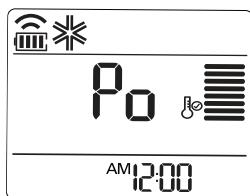
Το κλιματιστικό προσφέρει κάποιες επιπρόσθετες προηγμένες λειτουργίες.

Αλλάζοντας γρήγορα την θερμοκρασία του χώρου (Λειτουργία Ταχείας Ψύξης/Θέρμανσης)

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ψύξετε γρήγορα τον εσωτερικό αέρα το καλοκαίρι ή να τον θερμάνετε γρήγορα τον χειμώνα..

1 Πατήστε για να θέσετε σε λειτουργία.

2 Πατήστε .



- Στην λειτουργία ταχείας ψύξης, φυσάει δυνατός αέρας σε θερμοκρασία 18°C για 30 λεπτά.
- Στην λειτουργία ταχείας θέρμανσης, φυσάει δυνατός αέρας σε θερμοκρασία 30°C για 30 λεπτά.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εξαγνισμός εσωτερικού αέρα

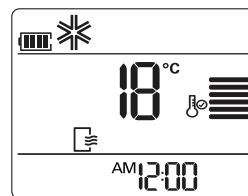
Plasmaster Αυτόματος Καθαρισμός

Στις λειτουργίες ψύξης και αφύγρανσης, υγρασία παράγεται μέσα στην εσωτερική μονάδα. Χρησιμοποιείστε την λειτουργία αυτόματου καθαρισμού για να αφαιρέσετε αυτή την υγρασία.

1 Πατήστε για να θέσετε σε λειτουργία.

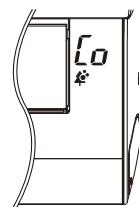
2 Πατήστε .

- προβάλλεται στην οθόνη προβολής.



- Εάν απενεργοποιήστε την ισχύ, ο ανεμιστήρας λειτουργεί για 30 λεπτά και η περισίδα είναι σχεδόν κλειστή.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτόματου καθαρισμού, λειτουργούν επίσης το φίλτρο plasma και ο ιονιστής plasmafilter, καθαρίζοντας και αποστειρώντας το εσωτερικό της μονάδας.



! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Στις λειτουργίες Κυκλοφορία του Αέρα, Αυτόματο ή Αυτόματη Αλλαγή, αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Αυτή η λειτουργία μπορεί να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.

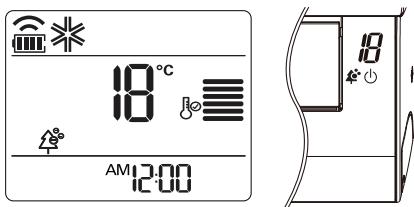
! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μερικά πλήκτρα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ενώ είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία καθαρισμού.

Λειτουργία καθαρισμού Plasmaster

Τα σωματίδια ιόντων από τον Ιονιστή Plasmaster της LG αποστειρώνουν τα εναέρια βακτήρια και άλλες βλαβερές ουσίες.

- 1 Πατήστε  για να θέσετε σε λειτουργία.
 - 2 Πατήστε .
-  προβάλλεται στην οθόνη προβολής.



! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

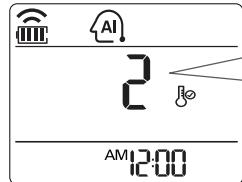
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία πατώντας  χωρίς να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό.
- Αμφότερα η λυχνία plasma και η λυχνία ψύξης ανάβουν ενώ είναι σε λειτουργία ο εξαγνισμός plasma.
- Αυτή η λειτουργία μπορεί να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.

Αυτόματη λειτουργία (Τεχνητή Νοημοσύνη)

Μοντέλο μόνο ψύξης

Στην λειτουργία αυτή, η ταχύτητα του ανεμιστήρα και η θερμοκρασία ρυθμίζονται αυτόματα, με βάση την θερμοκρασία του χώρου.

- 1 Πατήστε  για να θέσετε σε λειτουργία.
- 2 Πατήστε  επανειλημμένα για να επιλέξετε την αυτόματη λειτουργία.
-  προβάλλεται στην οθόνη προβολής.
- 3 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε τον επιθυμητό κωδικό αν η θερμοκρασία είναι υψηλότερη ή χαμηλότερη από την επιθυμητή θερμοκρασία.



! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Στην λειτουργία αυτή, δεν μπορείτε να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, αλλά μπορείτε να ρυθμίσετε τον εκτροπέα του αέρα να περιστρέφεται αυτόματα.
- Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.

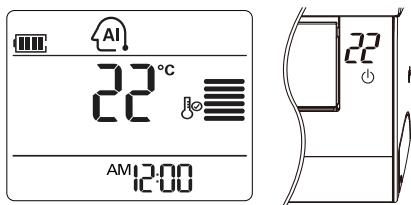
Κωδικός	Περιγραφή
2	Ψύξη
1	Ελαφρά ψύξη
0	Διαπήρηση θερμοκρασίας του χώρου
-1	Ελαφρά θέρμανση
-2	Θέρμανση

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Λειτουργία Αυτόματης Αλλαγής

Η λειτουργία αυτή αλλάζει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας για να διατηρηθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία στους $\pm 2^{\circ}\text{C}$.

- Πατήστε για να θέσετε σε λειτουργία.
- Πατήστε επανειλημμένα για να επιλέξετε την λύση λειτουργίας.
- προβάλλεται στην οθόνη προβολής.



- Πατήστε ή για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Το εύρος της θερμοκρασίας είναι 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F).
- Πατήστε επανειλημμένα για να επιλέξετε την τχόνη του ανεμιστήρα.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.

Μετατροπή $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

Η μονάδα μετατρέπει από $^{\circ}\text{C}$ σε $^{\circ}\text{F}$ ή από $^{\circ}\text{F}$ σε $^{\circ}\text{C}$ εάν πατηθεί το πλήκτρο Θερμοκρασίας Χώρου (Room Temperature) για 5 δευτερόλεπτα.

Λειτουργία Energy Control (Περιορισμού Ενέργειας)

Αυτή η λειτουργία εξοικονομεί ενέργεια.
(Η ρύθμιση είναι διαθέσιμη στη λειτουργία ψύξης αέρα)

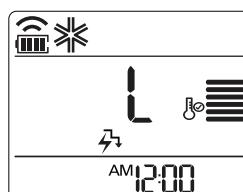
Εισαγωγή Βήματος 1 : Η κατανάλωση ενέργειας στη λειτουργία ψύξης μειώνεται κατά 25% σε σύγκριση με την ονομαστική ικανότητα.

Εισαγωγή Βήματος 2 : Η κατανάλωση ενέργειας στη λειτουργία ψύξης μειώνεται κατά 50% σε σύγκριση με την ονομαστική ικανότητα.

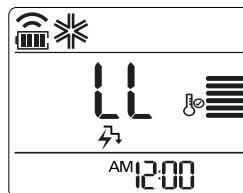
1 Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την ισχύ.

2 Πατήστε το .

- Προβάλλεται το στην οθόνη.



Εισαγωγή Βήματος 1



Εισαγωγή Βήματος 2

Η Περιορισμού Ενέργειας διατίθεται στα ακόλουθα εύρη θερμοκρασιών

- Ψύξη – πιθανό εύρος θερμοκρασιών:
Εσωτερικά 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F),
Εξωτερικά 21°C (70°F) ~ 32°C (90°F)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Στην Ψύξη, χρησιμοποιείται αυτή η λειτουργία.
- Κάθε φορά που πατιέται το E/Control στο ασύρματο τηλεχειριστήριο, επαναλαμβάνονται και εναλλάσσονται οι λειτουργίες του βήματος 1 και 2. Η επιθυμητή θερμοκρασία εμφανίζεται για 5 δευτ.
- Η ικανότητα μπορεί να μειωθεί όταν επιλεγεί η αθόρυβη λειτουργία στην εξωτερική μονάδα.

Φωτεινότητα προβολής οθόνης

Μπορείτε να προσαρμόσετε την φωτεινότητα της οθόνης προβολής της εσωτερικής μονάδας.

- Πατήστε επανευλημένα για να ρυθμίσετε την φωτεινότητα στο επιθυμητό επίπεδο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτή η λειτουργία μπορεί να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

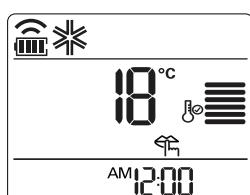
- Η ρύθμιση διατίθεται μόνο κατά τη λειτουργία. Οι λειτουργίες Silent και E/Control δεν διατίθενται ταυτόχρονα. Εάν πατήσει το E/Control κατά την αθόρυβη λειτουργία, σταματά η αθόρυβη λειτουργία και εμπλέκεται η λειτουργία E/Control.
- Η ικανότητα μπορεί να μειωθεί όταν επλεγεί η αθόρυβη λειτουργία στην εξωτερική μονάδα.
- Στην Κυκλοφορία Αέρα και την Αφύγρανση, δεν χρησιμοποιείται αυτή η λειτουργία.

Αθόρυβη λειτουργία

Αποτρέπει πιθανές αγωγές από γείτονες, μειώνοντας τον θόρυβο των εξωτερικών μονάδων.

Η ηχητική πίεση της εξωτερικής μονάδας μειώνεται κατά 3dB σε σύγκριση με τον ονομαστικό θόρυβο.

- Πατήστε το για να την ενεργοποιήσετε.
- Πατήστε το .
- Προβάλλεται το στην οθόνη.



Η Αθόρυβη Λειτουργία διατίθεται στα ακόλουθα εύρη θερμοκρασιών

- Ψύξη – πιθανό εύρος θερμοκρασιών: Εσωτερικά 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F), Εξωτερικά 18°C (64°F) ~ 43°C (109°F).
- Έρμανση – πιθανό εύρος θερμοκρασιών: Εσωτερικά 16°C (60°F) ~ 30°C (86°F), Εξωτερικά 6°C (43°F) ~ 24°C (75°F).

Φωτεινότητα προβολής οθόνης

Μπορείτε να προσαρμόσετε την φωτεινότητα της οθόνης προβολής της εσωτερικής μονάδας.

- Πατήστε .
Ανάψτε/σβήστε την οθόνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτή η λειτουργία μπορεί να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

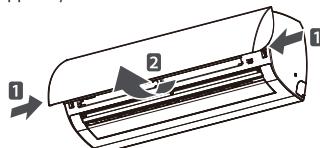
Λειτουργία του κλιματιστικού χωρίς το τηλεχειριστήριο

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο On/Off της εσωτερικής μονάδας για να λειτουργήσετε το κλιματιστικό όταν το τηλεχειριστήριο δεν είναι διαθέσιμο. Ωστόσο, η ταχύτητα του ανεμιστήρα έχει ρυθμιστεί να είναι υψηλή.

Στην περίπτωση ενεργοποίησης

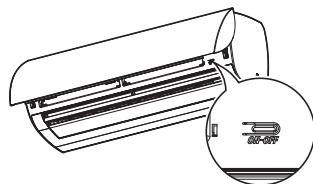
1 Ανοίξτε το μπροστινό πλαίσιο

- Ανασηκώστε ελαφρά και τις δύο πλευρές του καλύμματος.



* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

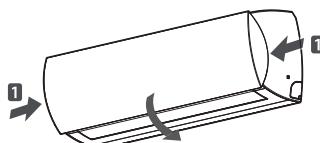
2 Πατήστε το πλήκτρο On/Off



* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

3 Κλείστε το μπροστινό πλαίσιο μόλις πατήσετε το πλήκτρο on/off.

- Μετακινήστε προς τα κάτω και τις δύο πλευρές του πλαισίου ελαφρώς



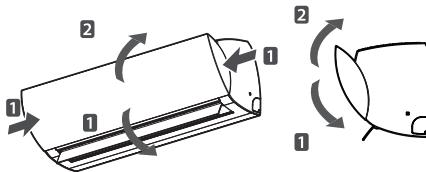
- Για μοντέλα ψύξης και θέρμανσης, ο τρόπος λειτουργίας αλλάζει, ανάλογα με την θερμοκρασία του χώρου.

Θερμοκρασία του χώρου.	Ρύθμιση θερμοκρασίας.	Λειτουργία
Κάτω των 21°C	24°C	Λειτουργία ψύξης
Άνω των 21°C και κάτω των 24°C	23°C	Λειτουργία αφύγρανσης
Άνω των 24°C	22°C	Λειτουργία ψύξης

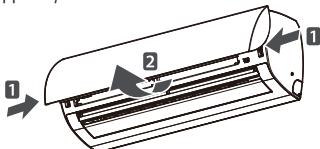
- Για μοντέλα μόνο ψύξης, η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στους 22°C.

Στην περίπτωση απενεργοποίησης

- 1 Κλείστε το μπροστινό πλαίσιο.
- Μετακινήστε προς τα κάτω και τις δύο πλευρές του πλαισίου ελαφρώς.

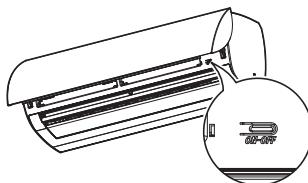


- 2 Ανοίξτε το μπροστινό πλαίσιο.
- Ανασηκώστε ελαφρά και τις δύο πλευρές του καλύμματος.



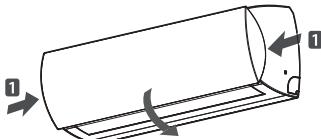
* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

- 3 Πατήστε το πλήκτρο On/Off



* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

- 4 Κλείστε το μπροστινό πλαίσιο μόλις πατήσετε το πλήκτρο on/off.
- Μετακινήστε προς τα κάτω και τις δύο πλευρές του πλαισίου ελαφρώς.

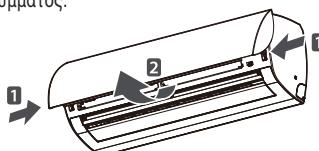


Αυτόματη επανεκκίνηση του κλιματιστικού

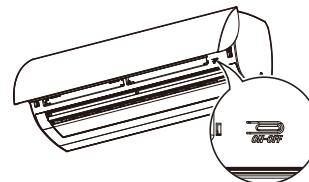
Όταν το κλιματιστικό τίθεται πάλι σε λειτουργία μετά από μια διακοπή ρεύματος, αυτή η λειτουργία επαναφέρει τις προηγούμενες ρυθμίσεις.

Λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης

- 1 Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα.
- Ανασηκώστε ελαφρά και τις δύο πλευρές του καλύμματος.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο On/Off και κρατήστε το πατημένο για 6 δευτερόλεπτα.
- Η μονάδα θα κάνει ηλεκτρονικό όχο ("μπιπ") δύο φορές και η λυχνία θα αναβοσθήσει 6 φορές.



* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.



* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

- Για να καταστήσετε πάλι δυνατή την λειτουργία, πατήστε το πλήκτρο On/Off και κρατήστε το πατημένο για 6 δευτερόλεπτα. Η μονάδα θα κάνει ηλεκτρονικό όχο ("μπιπ") δύο φορές και η λυχνία θα αναβοσθήσει 4 φορές.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο On/Off για 3 – 5 δευτερόλεπτα αντί για 6 δευτερόλεπτα, η μονάδα θα ενεργοποιήσει την λειτουργία ελέγχου.
- Στην λειτουργία ελέγχου, η μονάδα φυσάει δυνατό αέρα για ψύξη για 18 λεπτά και μετά επιστρέφει στις προκαθορισμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις.

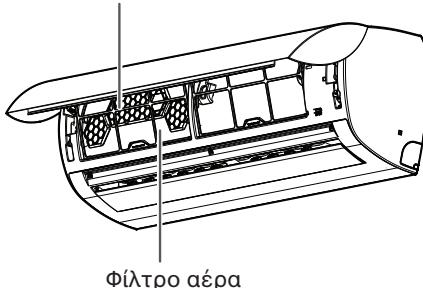
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εάν δεν θα χρησιμοποιηθεί το κλιματιστικό για παρατεταμένη περίοδο, στεγνώστε το κλιματιστικό για να διατηρηθεί στην καλύτερη κατάσταση.

- 1 Στεγνώστε το κλιματιστικό ενδελεχώς θέτοντας σε λειτουργία τον ανεμιστήρα για 3 με 4 ώρες, και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μπορεί να προκληθεί ζημιά εσωτερικά εάν παραμένει υγρασία στα εξαρτήματα.
 - 2 Προτού χρησιμοποιήσετε ξανά το κλιματιστικό, στεγνώστε τα εσωτερικά εξαρτήματα ξανά, θέτοντας σε λειτουργία τον ανεμιστήρα για 3 με 4 ώρες. Αυτό βοηθά στο να αφαιρούνται οιμές που μπορεί να δημιουργήθηκαν από την υγρασία.
- Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά για να διατηρηθεί η άριστη απόδοση και να εμποδίσετε πιθανή βλάβη.
- * Αυτό ενδεχομένως να μην παρέχεται, ανάλογα με το μοντέλο.

Φίλτρο πολλαπλής προστασίας 3M



Φίλτρο αέρα

* Ηδυνατότητα αυτή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τύπος	Περιγραφή	διάστημα
Φίλτρο αέρα	Δείτε "Καθαρισμός φίλτρο αέρα."	2 εβδομάδες
Iονιστής Plas-master	Δείτε "Καθαρισμός του Iονιστής Plasmaster"	6 μήνες
Φίλτρο πολλαπλής προστασίας 3M	Ανατρέξτε στην ενότητα "Φίλτρο πολλαπλής προστασίας 3M"	1 μήνας
Εσωτερικές μονάδες	Καθαρίστε την επιφάνεια της εσωτερικής μονάδας με τη χρήση ενός μαλακού, στεγνού πανιού.	Συχνά
	Καθαρίστε το σωλήνα αποστράγγισης συμπυκνωμάτων	Κάθε 4 μήνες
	Καθαρίστε το δίσκο αποστράγγισης συμπυκνωμάτων	Μία φορά το έτος
	Καθαρίστε καλά τον εναλλάκτη θερμότητας.	Μία φορά το έτος
	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.	Μία φορά το έτος
Εξωτερική μονάδα	Χρησιμοποιήστε ατμό για να καθαρίσετε το πηνίο του εναλλάκτη και τους αεραγωγούς του πλαισίου (συμβουλευτείτε τεχνικό).	Συχνά
	Καθαρίστε τον ανεμιστήρα	Μία φορά το έτος
	Καθαρίστε το δίσκο αποστράγγισης συμπυκνωμάτων	Μία φορά το έτος
	Βεβαιωθείτε ότι η συναρμογή του ανεμιστήρα είναι σφιγμένη καλά.	Μία φορά το έτος
	Ελέγχετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με πεπιεσμένο αέρα.	Μία φορά το έτος
	Καθαρίστε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με πεπιεσμένο αέρα.	Μία φορά το έτος

Καθαρισμός του Ιονιστής Plasmaster (Προαιρετικός)

- Απενεργοποιήστε την ισχύ και αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής.
 - Χρησιμοποιήστε μία στεγνή ωτοασπίδα για να αφαιρέσετε τη σκόνη.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Ο Ιονιστής Plasmaster μπορεί να μην περιλαμβάνεται σε ορισμένα μοντέλα.

**! ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Θέστε εκτός λειτουργίας και εξάγετε από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση: ειδάλλως μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό που είναι θερμότερο των 40°C(104°F) όταν καθαρίζετε τα φίλτρα. Ενδέχεται να προκληθεί παραμόρφωση ή αποχρωματισμός.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ππητικές ουσίες όταν καθαρίζετε τα φίλτρα. Ενδέχεται να καταστρέψουν την επιφάνεια του προϊόντος.
- Μην πλένετε το φίλτρο 3M με νερό, καθώς μπορεί να πάθει ζημιά το φίλτρο.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

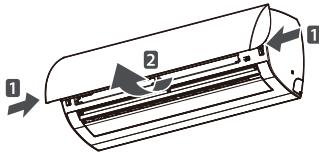
- Η θέση και το σχήμα των φίλτρων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο.
- Βεβαιωθείτε ότι καθαρίζετε τακτικά τα ψυκτικά στοιχεία του εναλλάκτη θερμότητας της εξωτερικής μονάδας, αφού οι ρύποι που περισυλλέγονται στα ψυκτικά στοιχεία μπορεί να μειώσουν την αποτελεσματικότητα της λειτουργίας ή να αυξήσουν τα ενεργειακά κόστη.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Καθαρισμός φίλτρου αέρα

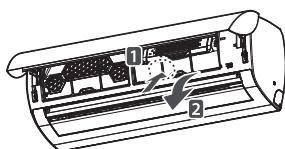
Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα μία φορά κάθε 2 εβδομάδες ή συχνότερα εάν είναι απαραίτητο.

- 1 Κλείστε το διακόπτη ηλεκτρικής παροχής και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- 2 Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα.
- Σηκώστε ελαφρά τις δύο πλευρές του καλύμματος.



* Η λειτουργία μπορεί διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

- 3 Κρατήστε την υποδοχή του φίλτρου αέρα, ανασηκώστε το ελαφρά και αφαιρέστε το από τη μονάδα.



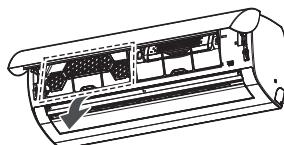
* Η λειτουργία μπορεί διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

- 4 Καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα ή με ζεστό νερό.
- Εάν η βρωμιά είναι δύσκολο να αφαιρεθεί, πλύνετε το φίλτρο με απορρυπαντικό σε χλιαρό νερό.
- 5 Στεγνώστε το φίλτρο σε σκιά.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Καθαρισμός φίλτρου πολλαπλής προστασίας 3M

- 1 Κλείστε το διακόπτη ηλεκτρικής παροχής και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- 2 Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα και αφαιρέστε το φίλτρο αέρα (ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός φίλτρου αέρα").
- 3 Τραβήξτε προς τα έξω το φίλτρο πολλαπλής προστασίας 3M.



* Η λειτουργία μπορεί διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

- 4 Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε το φίλτρο πολλαπλής προστασίας 3M με νερό, επειδή μπορεί να προκληθεί βλάβη στο φίλτρο.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η θέση και το σχήμα των φίλτρων μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με το μοντέλο.
- Το φίλτρο πολλαπλής προστασίας 3M μπορεί να μην περιλαμβάνεται σε ορισμένα μοντέλα.

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΒΛΑΒΩΝ

Λειτουργία αυτο-διάγνωσης

Το προϊόν αυτό έχει ενσωματωμένη λειτουργία αυτο-διάγνωσης. Εάν προκύψει ένα σφάλμα, η λυχνία της εσωτερικής μονάδας θα αναβοσθήνει ανά διαστήματα 2 δευτερολέπτων. Εάν συμβεί αυτό, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντι-πρόσωπο ή το κέντρο συντήρησης.

Πριν αιτηθείτε συντήρηση

Παρακαλούμε ελέγξτε τα ακόλουθα προτού επικοινωνήστε με το κέντρο συντήρησης. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο συντήρησης.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Διορθωτική δράση
Μη κανονικές συνθήκες λειτουργίας.	<ul style="list-style-type: none"> • Υπάρχει μυρωδιά καμένου και ένας παράξενος θόρυβος έρχεται από την μονάδα. • Νερό διαρρέει από την εσωτερική μονάδα ακόμα και όταν το επίπεδο υγρασίας είναι χαμηλό. • Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παράγει υπερβολική θερμότητα. • Ένας μικροδιακόπης, ένας διακόπης κυκλώματος (ασφαλείας, γείωσης) ή μια ασφάλεια δεν λειτουργεί σωστά. 	<ul style="list-style-type: none"> • Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό, εξάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και επικοινωνήστε με το κέντρο συντήρησης.
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> • Το κλιματιστικό είναι εκτός πρίζας. • Η ασφάλεια είναι καμένη ή η παροχή ρεύματος είναι μπλοκαρισμένη. • Υπάρχει διακοπή ρεύματος. • Η τάση είναι πάρα πολύ υψηλή ή πάρα πολύ χαμηλή. • Το κλιματιστικό τέθηκε αυτόματα εκτός λειτουργίας σε προ-ρυθμισμένη ώρα. • Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί λάθος στο τηλεχειριστήριο. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μέσα στην έξοδο. • Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ελέγξτε εάν έχει ανοίξει ο διακόπης κυκλώματος. • Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό όταν υπάρχει διακοπή ρεύματος. Όταν επανέλθει το ρεύμα, περιμένετε 3 λεπτά, και μετά ενεργοποιήστε το κλιματιστικό. • Ελέγξτε εάν έχει ανοίξει ο διακόπης κυκλώματος. • Πατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας πάλι. • Έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο; Έχουν τοποθετηθεί οι μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+), (-); • Ακόμη και μετά τον έλεγχο των παραπάνω λιστών, το κλιματιστικό δεν λειτουργεί. Παρακαλούμε αντικαταστήστε με νέες μπαταρίες.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Διορθωτική δράση
Το κλιματιστικό δεν παράγει ψυχρό αέρα.	<ul style="list-style-type: none"> Ο αέρας δεν κυκλοφορεί σωστά. Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο. Η θερμοκρασία του χώρου είναι πάρα πολύ υψηλή. Ψυχρός αέρας διαφεύγει από τον χώρο. Η επιθυμητή θερμοκρασία είναι υψηλότερη από την ρυθμισμένη θερμοκρασία. Υπάρχει πηγή θερμότητας κοντά. Είναι επιλεγμένη η λειτουργία κυκλοφορίας του αέρα. Η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. 	<ul style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κουρτίνες, στορία ή έπιπλα που μπλοκάρουν το μπροστινό μέρος του κλιματιστικού. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα μια φορά κάθε 2 εβδομάδες. Δείτε "Καθαρισμός Φίλτρου Αέρα" για περισσότερες πληροφορίες. Το καλοκαίρι, μπορεί να χρειαστεί κάποιος χρόνος για να ψυχθεί ο εσωτερικός αέρας. Στην περίπτωση αυτή, επιλέξτε την λειτουργία ταχείας ψύξης για να ψύξετε γρήγορα τον εσωτερικό αέρα. Βεβαιωθείτε ότι δεν διαφεύγει ψυχρός αέρας μέσω των σημείων εξαερισμού μέσα στον χώρο. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία σε ένα επίπεδο χαμηλότερο από την τρέχουσα θερμοκρασία. Αποφύγετε τη χρήση γεννήτριας θερμότητας όπως ηλεκτρικός φούρνος ή καυστήρας αερίου ενώ το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία. Στην λειτουργία κυκλοφορίας αέρα, αέρας φυσάει από το κλιματιστικό χωρίς να ψύχει ή να θερμαίνει τον εσωτερικό αέρα. Ενεργοποιήστε την λειτουργία ψύξης. Η αίσθηση ψύξης μπορεί να μην επαρκεί.
Το κλιματιστικό δεν παράγει ζεστό αέρα.	<ul style="list-style-type: none"> Όταν ξεκινά η λειτουργία της θέρμανσης. Η περίσσια είναι σχεδόν κλειστή και δεν υπάρχει ροή αέρα. Ακόμη και εάν η εξωτερική μονάδα έχει ήδη ξεκινήσει να λειτουργεί. Πραγματοποιείται λειτουργία απόψυξης στην εξωτερική μονάδα. Η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. 	<ul style="list-style-type: none"> Αυτό το σύμπτωμα είναι φυσιολογικό. Παρακαλούμε περιμένετε την μονάδα να προετοιμάσει τον ζεστό αέρα. Αυτή η λειτουργία προετοιμάζει την έξοδο ζεστού αέρα. Στην λειτουργία θέρμανσης, συσσωρεύεται πάγος / πάχνη στις σπείρες όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή. Αυτή η λειτουργία αφαιρεί την στρώση πάγου από την σπείρα. Παρακαλούμε περιμένετε να ολοκληρωθεί η λειτουργία. Απαιτούνται περίπου 15 λεπτά. Η αίσθηση θέρμανσης μπορεί να μην επαρκεί.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Διορθωτική δράση
Το κλιματιστικό σταμάτα κατά τη λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none"> Το κλιματιστικό απενεργοποιείται απότομα. 	<ul style="list-style-type: none"> Η λειτουργία χρονοδιακόπη μπορεί να εφαρμοστεί. Εάν εφαρμοστεί η λειτουργία χρονοδιακόπη, το κλιματιστικό μπορεί να απενεργοποιηθεί. Ελέγξτε εάν είναι σωστές οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπη.
	<ul style="list-style-type: none"> Έχει συμβεί διακοπή ισχύος κατά τη λειτουργία. 	<ul style="list-style-type: none"> Υπάρχει η λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης. Είναι προεπιλεγμένη ρύθμιση. Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιήσει τη μονάδα αυτόματα όταν επανέλθει η παροχή ισχύος. Εάν ζέτε σε περιοχή όπου συμβαίνουν πολλές διακοπές ισχύος, θα ήταν χρήσιμη αυτή η λειτουργία.
Η εσωτερική μονάδα συνεχίζει να λειτουργεί ακόμη και μετά την απενεργοποίηση.	<ul style="list-style-type: none"> Ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού. Αυτή η λειτουργία αφαιρεί τα υπόλοιπα υγρασίας από την εσωτερική μονάδα. 	<ul style="list-style-type: none"> Παρακαλούμε περιμένετε να ολοκληρωθούν οι λειτουργίες. Θα ανασταλεί η ανάπτυξη μυκήτων. Εάν δεν θέλετε αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να την απενεργοποιήσετε με πάτημα.
Εκλύεται ατμός από την έξοδο αέρα της εσωτερικής μονάδας.	<ul style="list-style-type: none"> Ο ψυχρός αέρας από το κλιματιστικό δημιουργεί ατμό. 	<ul style="list-style-type: none"> Όταν είναι χαμηλή η θερμοκρασία του χώρου, θα ξεφανιστεί αυτό το φαινόμενο.
Διαρρέει νερό από την εξωτερική μονάδα.	<ul style="list-style-type: none"> Στη λειτουργία θέρμανσης, στάζει το συμπυκνωμένο νερό από τον εναλλάκτη θερμότητας. 	<ul style="list-style-type: none"> Αυτό το σύμπτωμα απαιτεί την εγκατάσταση σωλήνα αποστράγγισης κάτω από τον δίσκο αποστράγγισης. Επικοινωήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης.
Θόρυβος κατά τη λειτουργία ή δονήσεις.	<ul style="list-style-type: none"> Θόρυβος κλικ. Ακούγεται θόρυβος κλικ είτε κατά την έναρξη είτε κατά τη διακοπή της μονάδας λόγω της κίνησης της βαλβίδας επιστροφής. Θόρυβος τριξίματος. Τα πλαστικά μέρη της εσωτερικής μονάδας κάνουν θόρυβο καθώς συστέλλονται και διαστέλλονται λόγω απότομης αλλαγής θερμοκρασίας. Θόρυβος από νερό που ρέει, θόρυβος φυστίματος. Καθώς αλλάζει η ροή του ψυκτικού μέσα από το κλιματιστικό, ακούγεται θόρυβος. 	<ul style="list-style-type: none"> Αυτά είναι φυσιολογικά συμπτώματα. Μετά από λίγη ώρα θα σταματήσει.
Η μονάδα εκλύει οσμή.	<ul style="list-style-type: none"> Ο αέρας μυρίζει άσχημα επειδή μπορεί να έχουν απορροφηθεί οσμές μούχλας ή τσιγάρων στην εσωτερική μονάδα, οι οποίες εξέρχονται με τον αέρα.. 	<ul style="list-style-type: none"> Εάν εξαφανιστεί η μυρωδιά, πρέπει να καθαρίσετε το φίλτρο ή τον εναλλάκτη θερμότητας. Επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**English****Disposal of waste batteries/accumulators**

- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to batteries/accumulators of Your product it means they are covered by European Directive 2006/66/EC.
- This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery Contains more than 0,0005% of mercury, 0,002% of cadmium or 0,004% of lead.
- All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product.

French**Mise au rebut des piles ou batteries usagées**

- Le pictogramme d'une poubelle barrée sur les piles ou batteries accompagnant votre produit indique qu'elles sont conformes à la Directive européenne 2006/96/CE.
- Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
- Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et transportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales.
- Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue protéger l'environnement et la santé des personnes et des animaux.
- Pour plus d'informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Italian**Smaltimento di batterie/accumulatori esausti**

- Quando questo simbolo del contenitore della spazzatura con ruote barrato è affisso sulle batterie/accumulatori, indica che il prodotto è coperto dalla Direttiva europea 2006/66/EC.
- Questo simbolo può essere combinato con i simboli del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
- Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o autorità locali.
- Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana.
- Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori rivolgervi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Swedish**Afvalls hantering batterier/akkumulatorer**

- När den här överkortade soppurnan finns påsatt batterier/akkumulatorer på din apparat betyder detta att de lyder under European Directive 2006/66/EC.
- Denna symbol kan vara kombinerad med kemiska symboler för kvicksilver(Hg), kadmium(Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver, 0,002% kadmium eller 0,004 % bly.
- Alla batterier/akkumulatorer skall hanteras åtskilda från vanligt hushållsavfall och föras till särskilt för ändamålet avsedda uppsamlingsplatser utsedda av myndigheterna.
- Rätt avfalls hantering av dina gamla batterier/akkumulatorer medverkar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön, för djurs och människors hälsa.
- För ytterligare, detaljerad information om hanteringen av dina gamla batterier/akkumulatorer ber vi dig ta kontakt med berörd myndighet på din plats eller med den affär där du köpt din apparat.

Dutch**Afgewerkte batterijen/accu's wegdoen**

- Wanneer dit symbool van een doorgecreepte afvalbak op wielen op (de verpakking van) het door gebruikte product is aangebeeld, wil dat zeggen dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2006/66/EC.
- Dit symbool kan samen met de chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) en lood (Pb) worden gebruikt als de batterij of de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat.
- Batterijen en accu's moeten altijd gescheiden van het gemeentelijke huisvuil worden weggegooid via speciale inzameladressen die door de plaatselijke of de landelijke overheid zijn aangewezen.
- Door afgewerkte batterijen en accu's op de juiste manier weg te doen helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier te voorkomen.
- Bel voor meer informatie over het opruimen van afgewerkte batterijen en accu's op de afdeling Milieuedienst van het gemeentehuis van uw woonplaats, het dichtbijzijnde erkende inleveradres of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Finnish**Käytettyjen paristojen/akkujen hävitys**

- Restilla peitetyn roskakorin symbolilla varustetut paristot/akut noudattavat Eurooppalaisista direktiivista 2006/66/EC.
- Mikäli paristo tai akku sisältää yli 0,0005% elohopeaa, 0,002% kadmiumpiimiä tai yli 0,004% lyijyä, voi tämä symboli sisältää näiden kemiallisten aineiden lyhenteet kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb).
- Kaikki paristot/akut tulisi hävitettävä erikseen kotitalousjätteestä ja ne tulisi toimittaa hävitettäväksi valtioneille tai paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.
- Käytettyjen paristojen/akkujen olkeaa hävitystapa auttaa estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ympäristölle, eläin- ja ihmistervyölle.
- Käytettyjen paristojen/akkujen hävityksestä saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkasittely-yhtiöön tai tuottaneen hankintapaikkaan.

German**Entsorgung alter Batterien/Akkus**

- Wenn sich dieses Symbol mit durchgestrichenem Müllteller auf den Batterien/Akkus Ihres Produkts befindet, bedeutet das, dass sie die EG-Richtlinie 2006/66/EC erfüllen.
- Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (HG), Cadmium (Cd) oder Blei kombiniert sein, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Cadmium oder 0,004 % Blei enthält.
- Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.
- Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt.
- Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt-/oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Danish**Bortskaffelse af brugte batterier/akkumulatorer**

- Når du ser symbolet med en affaldsspand med kryds over på dine batterier/akkumulatorer, så betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2006/66/EU.
- Symbolet kan være kombineret med de kemiske symboler for kviksolv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksolv, 0,002% kadmium eller 0,004% bly.
- Alle batterier/akkumulatorer bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udpeget af de offentlige eller lokale myndigheder.
- Når du bortskaffer dine gamle batterier/akkumulatorer på korrekt vis, hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser på miljøet samt på dyr og menneskers sundhed.
- Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller butikken, hvor du købte produktet.

Greek**Απόρριψη παλιών μπαταριών/συσσωρευτών**

- Οποιο διαμέρισμα του διαγράμμη τροχοφόρο κάδο απορριμάτων βρίσκεται επίσης σε μπαταρίες/συσσωρευτές του προϊόντος, από οποιανείς ότι καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/96/ΕΚ.
- Άυτό το διαμέρισμα ενδέχεται να συνθέτεται με χημικά συμβόλια για υδραργύρου (Hg), καδμίου (Cd) ή μόλυβδου (Pb) εαν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου, 0,002% καδμίου ή 0,004% μόλυβδου.
- Όλες οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται χωρίς από τα σικκά απορριμάτων, στις προβλεπόμενες συγκαταστάσεις αυλλογής που έχει δημιουργήσει το κράτος ή οι τοπικές αρχές.
- Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών συμβάλλει στην προτήρηση αργητών επιπτώσεων για το περιβάλλον, τα ζώα και την ουγιά των ανθρώπων.
- Για τα αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το δημαρχείο σας, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή τη καταστήματα όπου αγόρασατε το πρόϊόν.

Spanish**Eliminación de baterías o acumuladores agotados**

- Si aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado en las baterías o acumuladores de su producto, significa que éstos se acogen a la Directiva Europea 2006/96/CE.
- Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos para mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.
- Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
- Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto.

Portuguese**Eliminação de baterias /acumuladores**

- Quando este símbolo com um cajote de lixo aparece nas baterias/acumuladores do seu produto, significa que estão cobertos pela Directiva Europeia 2006/66/EC.
- Este símbolo pode ser combinado com símbolos químicos para mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais de 0,0005% de mercurio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo.
- Todas as baterias/acumuladores devem ser eliminadas em separado do lixo municipal através dos serviços de recolha designados pelas autoridades locais ou nacionais.
- A eliminação correcta das baterias/acumuladores usadas ajuda a prevenir consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde humana e animal.
- Para informações mais detalhadas sobre a eliminação das suas baterias/acumuladores, contacte por favor os serviços de reciclagem locais, ou o local onde adquiriu o produto.

Slovak**Likvidácia odpadových baterií/akumulátorov**

- Ak je na batériach/akumulátoroch vásloho výrobku pridaný symbol nádoby na smeti, znamená to, že spadajú pod európsku smernicu 2006/66/EC.
- Tento symbol môže byť kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortut (Hg), kadmium (Cd) alebo olovou (Pb) v prípade ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortuti, 0,002% kadmia alebo 0,004% olova.
- Všetky batérie/akumulátory sa majú likvidovať oddelené od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zbernych zariadení ustanovených štátnymi alebo mestskými úradmi.
- Správna likvidácia vašich starých baterií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat.
- Viac informácií o likvidácii vašich starých baterií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod kde ste si výrobok kúpili.

Czech**Likvidace nepoužitelných baterií/akumulátorů**

- Tento symbol přeskrtnutý poznávejte na bateriích/akumulátořích znamená, že se na ně vztahuje evropská směrnice 2006/06/ES.
- Tento symbol může být kombinován s chemickou značkou rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olovou (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti, 0,0002% kadmia nebo 0,004% olova.
- Všechny baterie/akumulátory je nutno likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu, využijte k tomu určená sběrná místa dle pokynů národních nebo místních úřadů.
- Správná likvidace starých baterií/akumulátorů pomůže chránit životní prostředí před možnými negativními dopady na prostředí a zdraví lidí a zvířat.
- Podrobnější informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů vám sdělí vaše radnice, zpracovatel odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Croatian**Odlaganje starih baterija/akumulatora na otpad**

- Kada su baterije/akumulatori na vaš uredaj označene prekriženom kantom za smjeće, to znači da se na njih odnosi Evropska direktiva 2006/66/EC.
- Taj simbol može biti otisnut u kombinaciji s kemijskim simbolima za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovu (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olove.
- Sve baterije/akumulatore treba odložiti zasebno od kućanskog otpada te pri tome treba koristiti odgovarajuću koju je odredila vlast ili lokalna uprava.
- Isprawna odlaganje starih baterija/akumulatora doprinosi če sprječavanju negativnih posljedica po okolišu, zdravlje životinja i ljudi.
- Dodatane informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, službe za zbrinjavanje otpada ili trgovine u kojoj ste proizvod kupili.

Hungarian**Használt elemek/akkumulátorok hulladékkezelése**

- Ha a termék elemei/akkumulátorai ez az átirányozott kerekus kuka szimbólumon van elhelyezve, az azt jelenti, hogy megfelel a 2006/66/EC európai irányelvnek.
- Ez a szimbólum lehet a hidrogén (Hg), a kadmium (Cd), illetve az ólom (Pb) vegyületeivel is lehet kombinálhati, ha az adott elem 0,0005%-nál több hidrogént, 0,002%-nál több kadmiumot, illetve 0,004%-nál több ólomot tartalmaz.
- Minden elemek/akkumulátor a háztartási hulladékkel elklíberől kell kezelni, a kormány, illetve a helyi hatóságok által kitett gyűjtőüzeményeken.
- A régi elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelése segít megelőzni a környezetet, illetve a lakosok egészségére gyakorolt lehetséges negatív következményeket.
- A régi elemek/akkumulátorok hulladékkezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon az önkormányzat irodájához, a hulladékkezelő szolgálathoz, illetve ahol az üzemeltető ahol a terméket vásárolta.

Polish**Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów**

- Symbol przekreślonego kośca na śmieci znajdujący się na bateriach/akumulatorach produktu oznacza, że objęte one są dyrektywą europejską 2006/06/WE.
- Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołówku.
- Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne.
- Prawidłowa utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzkie zdrowie.
- W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Latvian	Izlietot bateriju/akumulatoru likvidēšana
<p>1. Uz jūsu izstrādājuma baterijām/akumulatoriem, kas markēti ar krusteniski pārsvitoto atkrituma konteineru simbolu, attiecas Eiropas direktīva 2006/96/EU.</p> <p>2. Šo simbolu var papildināt dzīvsudraba (Hg), kadmiju (Cd) vai svina (Pb) ķimisko elementu simboli, ja akumulators satur vairāk nekā 0,0005% dzīvsudraba.</p> <p>0,002% kadmija vai 0,004% svina.</p> <p>3. Visas baterijas/akumulatori ir jālikvidē valsts vai pašvaldības nozīmētās speciālās atkrituma savākšanas vietas, atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem.</p> <p>4. Pareizi atbrīvojoties no vecajām baterijām/akumulatoriem, tiks novērtās iespējamai nelabvēlgās sekas uz apķarējo vidi un cilvēku veselību.</p> <p>5. Lai sapņtu sākumu informāciju par atbrīvošanos no vecajām baterijām/akumulatoriem, lūdzu, sazinieties ar savas pašvaldības biroju, atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikaluu, kur nopirkāt šo izstrādājumu.</p>	
Estonian	Kasutatud patareide/akude käitlemine
<p>1. Kui teie toote patareidel/akudel on ristiga läbi kriipsutatud ratsastega prügikonteeringa märgis, tähendab see, et nendele rakendub Euroopa Liidu direktiiv 2006/06/EÜ.</p> <p>2. Seda simbolit võib tähenada elavhõbeda (Hg), kaadmiumi (Cd) või plii (Pb) keemiline tähis, kui patareide/aku sisaldb üle 0,0005% elavhõbedat, üle 0,002% kaadmiumi või üle 0,004% pliid.</p> <p>3. Koigi patareide/akude käitlemine peab toimuma olmeprügusest erald, riiki kohaliku omavalitsuse poolt määratud spetsiaalselt kogumispunktidest.</p> <p>4. Teie vanade patareide/akude nõuetekohane käitlemine aitab ära hoida võimalikke negatiivsetaid tagajärgi keskkonnale ja inimestele terveisele.</p> <p>5. Täpsema teabe saamiseks oma vanade patareide/akude käitlemise kohta pöörduge palun kohaliku omavalitsuse/jäätmekäitusettevõtte poole või kauplustesse, kust te antud toote ostsite.</p>	
Lithuanian	Panaudotu maitinimo elementų/akumuliatorių išmetimas
<p>1. Jei gaminys pažymėtas šiuo perbrauktos šluokšlių dėžės su ratukais ženklu, tai reiškia, kad šis gaminys yra reglamentuojamas pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2006/96/EB.</p> <p>2. Jeigu maitinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvusidabrio, kadmio (Cd) arba 0,004 % švino, šis ženklas gali būti naudojamas kartu su cheminiu gyvusidabrio (Hg), 0,002 % kadmio arba švino (Pb) ženklu.</p> <p>3. Visi maitinimo elementai/akumuliatorių turi būti išmetami atskirai, ne su būtinemis atliekomis; juos reikia atiduoti į tam skirtus surinkimo punktus, kuriuos rengia vyriausybė arba vienosios institucijos.</p> <p>4. Tinkamai išmetę senus maitinimo elementus/akumuliatorių, padėsite apsaugoti aplinką, gyvūnų ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų padarinijų.</p> <p>5. Išsamnes informacijos apie senų maitinimo elementų/akumuliatorių išmetimą teiraukites savo miesto savivaldybės administracijoje, atlečių tarkymo tarnyboje arba parduotuveje, kuriuoje įsigijote šį gaminį.</p>	
Turkish	Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden çıkarılması
<p>1. Üstünde çarptı işaretleri bulunan tekerlekli çop bidonu sembolünün ürünlerin üzerinde olması, bu ürünün Avrupa Birliği Yönnergeleri 2006/96/EC kapsamında olduğunu belirtir.</p> <p>2. Bu sembol, pilerin %0,0005 oranında civ. %0,002 oranında kadmiyum veya %0,004 oranında kurşun içermesi durumunda civ. (Hg), kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) kimyasal semboller ile bir arada bulunabilir.</p> <p>3. Tüm piller ve akümülatörler, normal atık çöplerinden ayırt olmak üzere her biri ayrı olarak atılmalıdır.</p> <p>4. Bu tip kullanılmış pil/akümülatörlerin doğru olarak atılmış hem çevreye hem de havaya ve insan sağlığına verilebilecek potansiyel olumsuz sonuçları önleyecektir.</p> <p>5. Kullanılmış pilлерinin/akümülatörlerinin atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediyeye, çop atm hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz.</p>	
Slovenian	Odlaganje odpadnih baterij/akumulatorjev
<p>1. Če so baterije/akumulatorji v vašem izdelku označeni s simbolom prekrivanega smetnjaka na kolesih, zanje velja evropska direktiva 2006/06/ES.</p> <p>2. Simbol so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svince.</p> <p>3. Vse baterije/akumulatorje odstranjujte ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti.</p> <p>4. S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagate preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali.</p> <p>5. Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili.</p>	
Bulgarian	Извъръляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност
<p>1. Ако към батерите/акумулаторите има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2006/66/ЕС.</p> <p>2. Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb).</p> <p>3. Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.</p> <p>4. Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве.</p> <p>5. За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обрнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, от където сте закупили продукта.</p>	

Romanian Eliminarea deșeurilor de baterii/acumulatoare

1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la baterile/acumulatoarele produsului dvs., înseamnă că acestea intră sub incidentă Directivei europene 2006/06/CE.
2. Acest simbol poate fi asociat cu simboluri de elemente chimice pentru mercur(Hg), cadmio(Cd) sau plumb(Pb) dacă bateria conține o cantitate mai mare de 0,0005% de mercur, 0,002% de cadmio sau 0,004% de plumb.
3. Toate baterile/acumulatoarele trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale.
4. Eliminarea corectă a vechilor dvs. baterii/acumulatoare va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.
5. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechilor dvs. baterii/acumulatoare, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care atât achiziționat produsul.

Norwegian Kaste brukte batterier/akkumulatorer

1. Hvis batteriene/akkumulatorene i produktet er merket med symbolet som viser en soppeldunk med kryss over, er de omfattet av direktiv 2006/06/EU.
2. Dette symbolet kan være kombinert med de kjemiske tegnene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
3. Alle batterier/akkumulatorer skal kastes atskilt fra restavfall og leveres ved offentlige spesialavfallsstasjoner.
4. Riktig håndtering av brukte batterier/akkumulatorer som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og dyr og menneskers helse.
5. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere brukte batterier/akkumulatorer som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonsjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet.

Russian Утилизация старых батарей и аккумуляторов

1. Символ на батареи или аккумуляторе, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/06/CE.
2. Данный символ может быть совмещен со значком химического элемента: ртути(Hg), кадмия(Cd) или свинца(Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца.
3. Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти.
4. Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
5. Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

Serbian Odlaganje baterija/akumulatora

1. Ako je baterija/akumulator označen simbolom prćrane korpe za otpatke, znači da se na bateriju/akumulator odnosi Direktiva Evropske Unije 2006/66/EC.
2. Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.
3. Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlasti ili lokalne uprave.
4. Isprawnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.
5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.

Croatian Odlaganje baterija/akumulatora na otpad

1. Kada je bateriji/akumulatoru vašeg proizvoda priložen ovaj znak prekrivenje kante za otpad, to znači da se na tu bateriju/akumulator odnosi Europska direktiva 2006/66/EC.
2. Taj simbol može se pojaviti u kombinaciji s hemijskim simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova.
3. Sve baterije/akumulatore treba odvojiti od kućanskog otpada i odložiti ih na mjesto koje je za otpad odredila vlasta ili lokalna uprava.
4. Isprawnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprječavate negativan utjecaj na okoliš, zdravlje životinja i ljudi.
5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalne službe ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod.

**ENGLISH****Disposal of your old appliance**

- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2006/66/EC.
- All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS**Élimination de votre ancien appareil**

- Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2006/66/EC.
- Tous les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
- Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
- Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

ITALIANO**Smaltimento delle apparecchiature obsolete**

- Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2006/66/EC.
- Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

SVENSKA**Kassering av din gamla apparat**

- När den här symbolen med en överkryssad sopintona på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av European Directive 2006/66/EC.
- Älla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna utser.
- Om du kassarer din gamla apparat på rätt sätt så bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
- Mer detaljerad information om kassering av din gamla apparat kan fås av kommunen, renhållningsverket eller den butik där du köpte produkten.

NEDERLANDS**Uw oude toestel wegdoen**

- Als het symbool met de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op een product staat, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2006/66/EC.
- Elektrische en elektronische producten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
- De correcte verwijdering van uw oude toestel helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.
- Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude toestel? Neem dan contact op met uw gemeente, de afvalophalidienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

SUOMI**Vanhojen laitteiden hävittäminen**

- Tämä merkki tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2006/66/EY soveltuvalaisaan.
- Kaikeilla elektronisella laitteilla ovat ongelmajätettä, joita ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
- Vanhan laiteen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
- Lisätietoa vanhan laiteen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kriisikeskuskeskukseen tai myymälään, josta ostit laitteen.

DEUTSCH**Entsorgung von Altgeräten**

- Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallsimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2006/66/EC.
- Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
- Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
- Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

DANSK**Sådan smider du dit gamle apparat ud**

- Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2006/66/EC.
- Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
- Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
- Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunekontor, renovationsselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**Απόρριψη τη πλάστικη σακούευτη**

- Οτ τέν προϊόν δι θετε το δύμβωλο ενό δι γρ μέσου κάλ βου πορριμάτων, τότε το προϊόν κ λύπτεται κ πότην Ευρωπ ικήθηγη 2006/66/EOK.
- Η πορριμάτων των ηλεκτρικών κ ηλεκτρονικών προϊόντων πρέπει ν γίνεται ωριατά πότε γενικά οικι κ πορριμ τ μέσων κ βοριμάτων εγκ στάδεωναλογή πορριμάτων, οι οποιε ε+ουν δημιουργηθει ειτε πότην κυβερνητή πότε τοπικέ ρ+ε.
- Η ώστη πορριμήτη π λά σ σακουεή θ βοηθει στην ποτροπήτη νών ρυπικώνυμεών προ το περιβάλλον κ την υγει του νθρώπου,
- Γι πιο λεπτομερεί πληροφορίε σ+ετικά με την πορριμήτη π λά σ σακουεή επικουνυνήστε με το ρυδιστοπικ γ φειο, υπερει διάθεση οικι κ πορριμάτων το γ έ πότο οποιο γράδα τέτο προϊόν.

ESPAÑOL**Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos**

- Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2006/66/CE.
- Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
- Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

PORTEGUESE Eliminação do seu antigo aparelho

- Quando este símbolo de latão cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2006/66/EC.
- Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais.
- A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
- Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

SLOVENČINA Likvidácia vášho starého prístroja

- Ked sa na produkte nachádza tento symbol preciarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2006/66/EC.
- Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelenie od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
- Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
- Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

CESKY Likvidace starých spotřebičů

- Pokud u výrobku uveden symbol pojizdného kontejneru v přeskrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2006/66/EC.
- Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být zlikvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení, za kterého je určena vlastní samospráva.
- Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
- Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

HRVATSKI Uklanjanje starog aparata

- Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrivena kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2006/66/EC.
- Električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlasta ili lokalne vlasti.
- Pravilno odlaganje starog proizvoda spreči će potencijalne negativne posljedice po okolišu i zdravlje ljudi.
- Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

MAGYAR Régi eszközök ártalmatlansítása

- A termékhez csatolt díszítőt, kerekes szemétárolójel jelölő, hogy a termék a 2006/66/EU EU-direktíva hatálya alá esik.
- Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladékkel elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
- Régi eszközének megfelelő ártalmatlansítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha több információra van szüksége régi eszközének ártalmatlansításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

POLSKI Utylizacja starzych urządzeń

- Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2006/66/EC.
- Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejscowości, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsca składowisk wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
- Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
- Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starzych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

ESTI Kasutuskolbmatu seadme käitlemise kord

- Kui seade on märgistatud selle elektri- ja elektroonikaseadmete lahuskogumist märgistava tähisega (rattastega prügikonteineri kujutis, millele on rist peale tömmatud), tuleb toodet käidleksa vastavalt Eurodirektiivil 2006/66/EÜ.
- Elektri- ja elektroonikaseadmed ei tohi visata tavalse prügi hulka. Nad kuuluvad lahuskogumisele seileks määratud kogumispunktides.
- Kasutuskolbmatu terviseksadme käitlemine tavapäruks lahus on korraldatud seileks, et vältida negatiivset tagajärgi, mida põhjustaksid seadme osade purunemisel vabaneda võivad ohtlikud jäätmel koduselvate või inorgaanismile.
- Täpsemalt infotunnistust selle kohta, kuhu ja millal saab ära anda oma kasutuskolbmatu elektri- ja elektroonikaseadme, küsige kohalikult omavalitsuse, prügfirmaalt või kauplustelt, kust seadme ostsite.

LATVIEŠU Vecās elektroierīces nodošana

- Jā uz produkta ir simbols ar pārsvītu atkritumu tvertni, tas nozīmē, ka produkts ir iekļauts Eiropas direktīvā 2006/66/EC.
- Visi elektroiski un elektroniski produkti ir jāatlīž, nododot pašvaldības īpaši noteiktas pieņemšanas vietas. Tos nedrīkst izmest parastās municipalitātes atkritumu urnās.
- Ievērojot prasības veco elektroierīču izmaksā, jūs pasargāsiet apkārtējo vidi un cilvēku veselību no iespējamai nelabvēlīgajām sekām, kādas varētu rasties, ierīcēm sadaloties nepiemērotā vietā.
- Lai gūtu plāšāku informāciju par veco ierīciutilizēšanas iespējām, sazinieties ar pilsētas pašvaldību, atkritumu savākšanas saimniecību vai veikalu, kurā ierīci iegādājties.

LIETUVIŲ K. Senos įrangos atliekų tvarkymas

- Užbraukta konteinerio simbolis pritvirtintas ant prekės reščia, kad įrangą saugo Europos direktīva 2006/66/EC.
- Visos elektros ir elektroninių įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir neįsimetomas į atliekų konteinerių kartu su kitomis komunalinėmis atliekomis, taikant specialią atliekų surinkimo sistemą, patvirtintą vyriausybės ar vienos valdžios.
- Teisingas senos įrangos atliekų tvarkymas, padės išvengti neigiamų pasekmėlių aplinkai ir žmonių sveikatai.
- Dėl išsamesnės informacijos apie senos įrangos tvarkymą, prašome kreiptis į miesto valdžią, atliekų perdirbimo tarnybą arba parduoju turėjimą, kurioje prikote įrangą.

TÜRKÇE Eski cihazınızın atılması

- Bu çarpi işaretleri tekerlekli çöp tenekesi sembolü ürünün 2006/66/EC Avrupa Yönnergisi kapsamında olduğunu gösterir.
- Tüm elektrikli ve elektronik ürünler hükümlü ya da mahalli yetkililerin gösterdiği toplama tesisi'ne atılmalıdır.
- Eski cihazınızın uygun biçimde atılması çevreye ve insan sağlığına zararlı potansiyel negatif sonuçları önerir.
- Eski cihazınızın atılmasıyla ilgili daha detaylı bilgi almak için lütfen mahalli yetkililerle, katı atık servisiyle ya da ürünü aldığiniz mağaza ile irtibata geçiniz.
- EEE Yönetmeliğine uygundur.

SLOVENŠČINA Odstranjevanje stare naprave

1. Če je izdelek označen s simbolom prekržanega smetnjaka na kolesih, zanj velja evropska direktiva 2006/66/ES.
2. Vse električne in elektronske izdelke odstranjujte ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti.
3. S pravilnim odstranjevanjem stare naprave pomagate preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.
4. Podrobnejše informacije o odstranjevanju stare naprave poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelek kupili.

БЪЛГАРСКИ Изхвърляне на вашия стар уред

1. Ако на продукта има символ на задръскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2006/66/EC.
2. Всички електрически и електронни продукти трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на стария ви уред се обрънете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

ROMANESE Eliminarea vechiului aparat

1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la un produs, înseamnă că produsul intră sub incidentă Directivei europene 2006/66/CE.
2. Toate produsele electrice și electronice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale.
3. Eliminarea corectă a vechiului dvs. aparat va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.
4. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechiului dvs. aparat, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ati achiziționat produsul.

NORSK Kaste det brukte apparatet

1. Hvis et produkt er merket med symbolet som viser en soppeldunk med kryss over, er det omfattet av direktiv 2006/66/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal kastes atskilt fra restavfall og leveres inn ved offentlige spesialavfallsstasjoner.
3. Riktig håndtering av det brukte apparatet som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og menneskers helse.
4. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere det brukte apparatet som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet.

РУССКИЙ Утилизация старого бытового прибора

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/66/ЕС.
2. Все электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правильными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

SRPSKI Odlaganje starog uredaja

1. Simbol precrtane korpe za otpadak na proizvodu znači da se na njega odnosi Direktiva Evropske Unije 2006/66/EC.
2. Sve električne i elektronske uređaje treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.
3. Pravilno odlaganje starog uređaja pomoći će u sprečavanju potencijalnog negativnog uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi.
4. Dodatne informacije o odlaganju starog uređaja zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.

العربة من جهاز القديم

1. في حالة وجود هذا الرمز للتصنيف المزدوج بعجلات عليه علامة ✕ على أحد المنتجات، يعني ذلك أن هذا المنتج يعطيه التوجيه الأوروبي EC/66/2006
2. جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية غير متناسب التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية.
3. سيساعد الشخص من جهاز القديم بشكل صحيح في الحد من التبعثر السلسلة المختلة للبيئة وصحة الإنسان.
4. لمزيد من المعلومات المفصلة حول الخالص من جهاز القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو حمدة الشخص من النفايات أو بال محل الذي اشتريت منه المنتج.

■ Information of Fluorinated greenhouse gases used Refrigerant of air conditioner

- Информация за флуориранни парникови газове, използвани като хладилен агент в кли матиците
- Informacija o fluor stakleničkim plinovima i rashladnom sredstvu klima uređaja
- Informace o fluorovaných skleníkových plynech použitých jako chladičí médium v klimatizační jednotce
- Information om fluorholdige drivhusgasser der anvendes som kølemeddel i klimaanlæg
- Informatie over gefluorineerde broeikastgassen gebruikt als refrigerant van air conditioner
- Teave fluoritud kasvuhoonegaaside kohta, mida kasutatakse klimaseadime külmutusagensis
- Tiedot ilmastointilaiteen kylmäaineena käytetyistä fluoratuista hillivedystä
- Information sur les gaz à effet de serre fluorés utilisés dans le liquide réfrigérant des climatiseurs
- Im Kältemittel des Klimagerätes enthaltene fluorierter Treibhausgase
- Πληροφορίες σχετικά με τα φθοριούχα αέρια θερμοκρυπτου που χρησιμοποιούνται στο φυσικό μέσο των κλιματιστικών
- A legkondicionáló hűtőközegeként használt fluor tartalmú, üvegházhatást okozó gázk
- Informazione di gas effetto serra al fluoro utilizzati per il refrigerante del condizionatore d'aria
- Кондиционер салыныңдағы шынына пайдаланылатын фторланған парнек газы туралы мәлімет
- Informacija apie fluoruotas dujas, sukeliančias šiltnamio reiškinį, naudojamas oro kondicionieriaus aušiklyje
- Информации за флуорираните стакленички гасови што се користат како разлађни гасови во климатизерот
- Informasjon om fluoriserete drivhusgasser benyttet i klimaanleggets kjølemedium
- Informacje o fluorowych substancjach, mających wpływ na efekt cieplarniany, zawartych w czynniku chłodniczym klimatyzatora
- Informação sobre gases fluorinados com efeito de estufa utilizados no Refrigerante do ar condicionado
- Информация о фторсодержащих газах, вызывающих парниковый, эффект, которые содержатся в хладагенте кондиционера
- Podaci o fluorisanim gasovima koji imaju efekat staklene baštne, a koji se koriste kao sredstvo za hlađenje (refrigerant)
- Informácie o fluoridovaných skleníkových plynoch použitých v chladiaczej zmesi klimatizačnej jednotky
- Información sobre los gases fluorados de efecto invernadero utilizados para la refrigeración del aire acondicionado
- Information om fluoreraade växthusgaser som används i luftkonditioneringens kylmedel
- Вміст фторомісних парникових газів у холодаєгантів кондиціонерів повітря
- Informatii privind gazele de seră fluorinate utilize de agentul frigorific al aerului conditionat

■ معلومات عن غازات الاحتباس الحراري الفلورية المستخدمة كغازات تبريد في أحزمة تكيف الهواء

Commercial Name	Consisting of Gases	Total GWP (kg CO ₂ -eq)
Търговско наименование Trgovacki naziv Obchodní název Handelsnavn Commerciële naam Kaubanimi Kauppanimi Nom commercial Handelsbezeichnung Ονομασία Εμποριού Kereskedelmi név Nume commerciale Саудалы қатуы Komercinės pavadinimas Комерцијално име Handelsnavn Nazwa handlowa Nome Comercial Торговая марка Komercijalni naziv Obchodný názov Nombre comercial Kommersiellt namn Комерцијна назва Denumirea comercială الاسم التجارى	Съдържащи се газове Sastav plinova Složení plynu Gasindhold Bestaande uit Gassen Koosneb gaasdest Kaasukostumus Composition des gaz Enthalte Gase Αποτελούμενο από Αέρια Összetevő gázk Consistente dei gas Газ құрамы Sudedamosios dujos Составен од гасовите Sammensætning av gasser Zawiera substancje Composição de Gases Состав газов Sastav gasova Zloženie plynov Composición gases Bestående av gaser Склад газу Contine gaze يشتمل الغازات	Общо GWP (kg CO ₂ -eq) Ukupni GWP (kg CO ₂ -eq) Celkový GWP (kg CO ₂ -eq) Total GWP (kg CO ₂ -eq) Totaal GWP (kg CO ₂ -eq) Kokku GWP (kg CO ₂ -eq) Kokonais GWP (kg CO ₂ -eq) Total GWP (kg CO ₂ -eq) Gesamt-THP (kg CO ₂ -eq) Σύνολο-GWP (kg CO ₂ -eq) Összesen-GWP (kg CO ₂ -eq) Totale-GWP (kg CO ₂ -eq) Барлығы GWP (kg CO ₂ -eq) Іш висо GWP (kg CO ₂ -eq) Вкупно GWP (kg CO ₂ -eq) Total GWP (kg CO ₂ -eq) Łącznie GWP (kg CO ₂ -eq) Total GWP (kg CO ₂ -eq) Общий GWP (kg CO ₂ -eq) Ukupno GWP (kg CO ₂ -eq) Celk. GWP (kg CO ₂ -eq) Total GWP (kg CO ₂ -eq) Total GWP (kg CO ₂ -eq) Загальний GWP (kg CO ₂ -eq) Total GWP (kg CO ₂ -eq) حملانی GWP (كيلوجرام ثانی اكسید كربون مكافئ)
R410A	50% HFC-32 + 50% HFC-125	2087.5
R134a	100% HFC-134a	1430
R407C	23% HFC-32 + 25% HFC-125 + 52% HFC-134a	1773.85

GWP : Global Warming Potential

